

AS PERSPECTIVAS CRÍTICAS DE JEAN-PAUL SARTRE SOBRE BAUDELAIRE

Prof. Pedro José Mascarello Bisch
Pós-Doutor em Literatura Francesa/Universidade Federal do Rio Grande do Sul
Universidade Federal do Espírito Santo

Resumo: Este artigo se interessa pelos conteúdos das críticas formuladas por Sartre com respeito à obra e à personalidade de Baudelaire. O texto de base será a extensa visão crítica que aparece no livro intitulado precisamente *Baudelaire*.

Palavras-Chave: Poesia Francesa moderna – Charles Baudelaire. Charles Baudelaire – crítica literária. Jean-Paul Sartre – *Baudelaire*.

Résumé: Cet article s'intéresse aux contenus des critiques formulées par Sartre em ce qui concerne l'oeuvre e la personnalité de Baudelaire. Le texte de base pour les références sera la vaste vision critique parue dans le livre précisément intitulé *Baudelaire*.

Mots-clés: Poésie Française moderne – Charles Baudelaire. Charles Baudelaire – critique littéraire. Jean-Paul Sartre – *Baudelaire*.

Sartre abordou criticamente diversos aspectos da obra e da personalidade de Baudelaire, os quais serão comentados neste trabalho e estarão baseados em seu famoso ensaio cujo título é *Baudelaire* (1947).

Em primeiro lugar, salientaríamos que Sartre assinala que Baudelaire “a écrit ses poèmes pour retrouver en eux son image” (1947, p. 61), tratando assim de refletir neles sua unicidade. Esta se revelaria “méprisante et méprisée”, facetas de que o poeta se orgulharia (p. 67). Além disso, apresentar-se-ia intimamente ligada ao remorso, pelo qual ele realiza sua liberdade de pecador (p. 102).

Ademais, Sartre lança mão de uma alegoria para mostrar a dependência do poeta em relação a seu passado: “[...] il a choisi d'avancer à reculons, tourné vers le passé, accroupi au fond de la voiture qui l'emporte et fixant son regard sur la route qui fuit [...] (p. 206)”.

Baudelaire passa assim a apreciar sua vida não como tal, mas como um destino submetido ao irreparável (p. 206) da experiência impossível, ou de ser recriada se benéfica, ou de ser refeita, se maléfica. Sartre assinala ainda que “[...] sa certitude d’avoir un destin est l’excuse perpétuelle qu’il donne de ses fautes et la ruse qu’il a choisie pour alléger le fardeau de son autonomie (p. 205)”.

Trata-se de uma autonomia, disfarçada em destino, pela qual se reflete a inadaptação do poeta face à sua vida. Sartre prossegue aludindo à morte “partout présente dans son oeuvre” que “le tient par des liens subtils”, o que revela “son sens aigu de l’unicité” (p. 205). Assinala ainda, nessa busca de unicidade, o fato de Baudelaire perseguir um ideal impossível, que seria o de “se créer lui-même”, isto é, “il essaie de créer sa propre existence” (p. 199). Para tanto, o poeta lança mão de sua ocupação favorita, que é a de “travestir son corps, ses sentiments e sa vie” (p. 199).

Como o título de sua coletânea, *Les fleurs du mal*, indica, Baudelaire escolheu o mal em detrimento do bem. Daí suas “Les litanies de Satan” (1975, p. 123-125) e não de Deus. Este último, em uma de suas *Fusées* (final da XI), é indentificado pelo poeta como um escândalo – “un scandale qui rapporte” (p. 660) – apesar de ser igualmente um escândalo querer negar sua existência no caso específico dos contextos de progresso:

La mécanique nous aura tellement américanisés, le progrès aura si bien atrophié en nous toute la partie spirituelle, que rien parmi les rêveries sanguinaires, sacrilèges, ou anti-naturelles des utopistes ne pourra être comparé à ses résultats positifs. Je demande à tout homme qui pense de me montrer ce qui subsiste de la vie. De la religion, je crois inutile d’en parler et d’en chercher les restes, puisque se donner encore la peine de nier Dieu est le seul scandale en pareilles matières (BAUDELAIRE, 1975, p. 666, XV *Fusée*).

De certa maneira, nesse caso, Baudelaire recupera Deus para poder vir opor-se às idéias de progresso e de positivismo que grassam em sua época – o que é igualmente assinalado por Sartre em sua obra (1947, p. 209-210).

Outrossim, ponderando-se que a natureza aparece, em sua espontaneidade primária, como uma manifestação do bem criado por Deus, é natural que, como sublinha Sartre, o

poeta a odeie (1947, p. 146): “Il hait la Nature et cherche à la détruire *parce qu’elle vient de Dieu*, tout comme Satan cherche à saper la création. Par la douleur, l’insatisfaction et le vice, il cherche à se constituer une place à part dans l’univers”, e, acrescente-se, para vir construir sua unicidade, ainda que a atitude do poeta seja totalmente disfórica, pois

Il ambitionne la solitude du maudit et du monstre, du “contre-nature” précisément parce que la Nature est tout, est partout. Et son rêve d’artifice ne se distingue nullement de son désir de sacrilège. Il ment, il se ment lorsqu’il assimile la vertu à la construction artificielle (SARTRE, 1947, p. 146).

Nesse ponto preciso, o autor de *La nausée* toca o gosto do artificial, que caracteriza os conteúdos poéticos de Baudelaire, e conclui, no entanto, mais adiante (SARTRE, 1947, p. 147): “Et l’horreur baudelairienne de la Nature se marie avec une attirance profonde”, o que justifica sua atração inelutável pelo mar e pelos grandes espaços, como em “La musique” (BAUDELAIRE, 1975, p. 68):

La musique souvent me prend comme une mer ! [...]

Le bon vent, la tempête et ses convulsions

Sur l’immense gouffre
Me bercent. D’autres fois, calme plat, grand miroir
De mon désespoir !

Apesar de podermos subentender árvores nos “vivants piliers” do início do famoso soneto das “Correspondances” (BAUDELAIRE, 1975, p. 11),

La Nature est un temple où de vivants piliers
Laissent parfois sortir de confuses paroles;
L’homme y passe à travers des forêts de symboles
Qui l’observent avec des regards familiers.

Como frisou Sartre, citando o poeta, nada lhe é mais estranho que a natureza vegetal. Assim, este se expressa em sua carta a F. Desnoyers de 1855 (apud SARTRE, 1947, p. 130-131):

Vous me demandez des vers pour votre petit volume, des vers sur la *nature*, n'est-ce pas ? sur les bois, les grands chênes, la verdure, les insectes – le soleil sans doute ? Mais vous savez bien que je suis incapable de m'attendrir sur les végétaux. [...] Je ne croirai jamais que *l'âme des Dieux habite dans les plantes* et quand même elle y habiterait je m'en soucierais médiocrement et considérerais la mienne comme d'un bien plus haut prix que celle des légumes sanctifiés.

A referência de Baudelaire à natureza em seu famoso poema se acha ligada às potencialidades do âmbito sensorial que ela inclui, capaz de servir de base ao trabalho criativo literário no que tange às correspondências horizontais, ou sinestésias, e verticais. Trata-se de aspectos característicos da poética baudelaireana que possui por lema favorecer o trabalho criativo da imaginação que se revela tanto no ato criativo do poeta como na instância de descodagem levada a cabo pelo leitor. Como dissera Baudelaire em seu primeiro artigo crítico dedicado a Théophile Gautier (1976, p. 116),

La sensibilité de coeur n'est pas absolument favorable au travail poétique. Une extrême sensibilité de coeur peut même nuire en ce cas. La sensibilité de l'imagination est d'une autre nature; elle sait choisir, juger, comparer, fuir ceci, rechercher cela, rapidement, spontanément. C'est de cette sensibilité qui s'appelle généralement le **Goût**, que nous tirons la puissance d'éviter le **mal** et de chercher le **bien** en matière poétique.

Sartre em seu ensaio, que aliás marcou época (1947), sublinha igualmente a predileção de Baudelaire pela natureza mineral, citando excerto do poema em prosa de *Le spleen de Paris*, “Any where out of the world. – N'importe où hors du monde”, em que é questão da cidade de Lisboa (BAUDELAIRE, 1975, p. 356):

“Dis-moi, mon âme, pauvre âme refroidie, que penserais-tu d'habiter Lisbonne ? Il doit y faire chaud, et tu t'y regaillardirais comme un lézard. Cette ville est au bord de l'eau; on dit qu'elle est bâtie en marbre et que le peuple y a une telle haine du végétal, qu'il arrache tous les arbres. Voilà un paysage selon ton goût; un paysage fait avec la lumière et le minéral, et le liquide pour les réfléchir !”.

Isso sem pensar no famoso poema condenado na época de sua edição, pertencente ao florilégio de *Les épaves*, cujo título é “Les bijoux”, onde, mais que uma breve alusão ao romance clandestino de Diderot, *Les bijoux indiscrets* (1981), esse designativo se

associa à amada, e o mineral adquire, admiravelmente, sonoridades (BAUDELAIRE, 1975, p. 158):

La très chère était nue, et, connaissant mon coeur,
Elle n' avait gardé que ses bijoux sonores,
Dont le riche attirail lui donnait l'air vainqueur
Qu' ont dans leurs jours heureux les esclaves des Mores, [...]

Outro aspecto de conteúdo da obra de Baudelaire que Sartre destaca (1947, p. 211) é o que se liga à dimensão temporal posta em valor pelo poeta: “Pour lui, la dimension de la temporalité c'est le passé”.

O futuro não existe, pois, como o poeta dissera em seu último fragmento do diário íntimo de *Fusées* (1975, p. 665), frangmento XV,

Le monde va finir. La seule raison pour laquelle il pourrait durer, c'est qu'il existe. Que cette raison est faible, comparée à toutes celles qui annoncent le contraire, particulièrement celle-ci: qu'est-ce que le monde a désormais à faire dans le ciel.

No prolongamento dessa tendência, é natural que, como sublinha o autor de *L'être et le néant*, o poeta odeie também o progresso (SARTRE, 1947, p. 210): “[...] il hait le Progrès, parce que le Progrès fait de l'état futur d'un système la condition profonde et l'explication de son état présent. Le progrès c'est le primat de l'avenir et l'avenir justifie les entreprises à longue échéance”.

O filósofo existencialista acrescenta ainda a precisão de que Baudelaire, em seu tempo, “a souffert profondément du succès de l'idée de Progrès, parce que l'époque l'arrachait à la contemplation du passé et lui tournait de force la tête vers l'avenir” (SARTRE, 1947, p. 213).

Em sua ojeriza pelo futuro, inclui-se outra relativa à duração de presente, pois nela, como em toda percepção de mobilidade existencial, segundo o que frisou Henri Bergson (1976, p. 5), “Toute action est un empiètement sur l'avenir”.

Esta visão de presente, baseada em seus fundamentos perceptivos, não fez senão evidenciar o caráter heteróclito dessa dimensão temporal. Foi o que enfatizou Gustave Guillaume ao distinguir duas parcelas temporais formadoras do presente, uma de passado e outra de futuro (1974, p. 61-62; p. 71-72).

Assim é, como desta vez assinalou Sartre, que Baudelaire “a horreur de sentir le temps couler” (1947, p. 214) e, para compensar essa aversão, “s’est arrangé pour que son présent fût hanté par un passé qui l’écrasât” (p. 212). Em sua poética, caso de “Harmonie du Soir”, o poeta efetua destarte (BAUDELAIRE, 1975, p. 47) a transformação do decorrer da experiência de presente, no que tange à sua parcela de futuro, em uma visão perceptiva de passado pelo emprego do apresentativo inicial de “Voici”, em

Voici venir le temps où vibrant sur sa tige
Chaque fleur s’évapore ainsi qu’un encensoir ;
Les sons et les parfums tournent dans l’air du soir
Valse mélancolique et langoureux vestige!

Além disso, note-se nesse poema, pela referência à “flor”, uma exceção à aversão que sentiria o poeta pelo mundo vegetal.

Esse apego ao passado, precisa Sartre (1947, p. 216), possui o mérito de oferecer-lhe a síntese impossível do ser e da existência. A acepção de “ser” deve, pois, interpretar-se como o ímpeto em direção de uma completude difícil de ser atingida, resumindo-se na presença que procura o pleno desenvolvimento de sua individualidade; ao passo que o fato de “existir” seria o vivido sensorial em toda a sua emotividade referenciada como apanágio de um passado.

O filósofo existencialista assinala ainda, citando, respectivamente, excertos de *Le peintre de la vie moderne* (apud SARTRE, 1947, p. 234)

Le passé, tout en gardant le piquant du fantôme, reprendra la lumière et le mouvement de sa vie et se fera présent.

e de “Le parfum”, segunda parte do poema XXXVIII de “Spleen et idéal”, intitulado “Un fantôme” (1975, p. 39),

Charme profond, magique, dont nous grise
Dans le présent le passé restauré.

que, em seus escritos, diga-se de passagem, um presente cada vez restaurado pelo leitor, Baudelaire efetua então “à ses yeux, l’union objective de l’être et de l’existence” (SARTRE, 1947, p. 235).

Referências:

BAUDELAIRE, Charles. *Oeuvres complètes I*. Édition de C. Pichois. Paris: Pléiade, 1975.

BAUDELAIRE, Charles. *Oeuvres complètes II*. Édition de C. Pichois. Paris: Pléiade, 1976.

BERGSON, Henri. *L’énergie spirituelle*. Paris: P.U.F., 1976.

DIDEROT, Denis. *Les bijoux indiscrets*. Édition de J. Rustin. Paris: Gallimard, 1981.

GUILLAUME, Gustave. *Leçons de l’année 1949-1950*. Paris: Klincksieck, 1974.

SARTRE, Jean-Paul. *La nausée*. Paris: Gallimard, 1938.

SARTRE, Jean-Paul. *L’être et le néant. Essai d’ontologie phénoménologique*. Paris: Gallimard, 1943.

SARTRE, Jean-Paul. *Baudelaire*. Paris: Gallimard, 1947.

SWEDENBORG, Emmanuel. *Traité des représentations et des correspondances*. Traduction de J. Le Boys des Guays. Paris: La Différence, 1985.